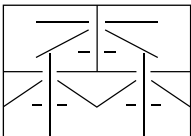


The Institute of Barbarian Books  
'The Beginning'

Written, designed, and printed by Momoe Narazaki  
and William Shum (ITWST) in Nishiaizu, Japan.

First edition, March 2018

Special thank you for the invaluable help:  
Courtney Shum, Hasegawa Kumi, Higuchi Yuiti,  
Hoshi Machiko, Masato Araumi, Mase Hisaya, Motoji Kataoka,  
Reina Ikeda, Sara Rabin, Yabe Yoshihiro, Yokoyama Moemi,  
Will Rubenstein and all of our new neighbors and friends.



The Institute  
of Barbarian  
Books

I0BBB #1

[www.itwst.us](http://www.itwst.us)

[hi@itwst.us](mailto:hi@itwst.us)

[www.barbarianbooks.institute](http://www.barbarianbooks.institute)

[info@barbarianbooks.institute](mailto:info@barbarianbooks.institute)

2518-3 Kamiokinohara, Kaminojiri  
Nishiaizu, Yama-gun, Fukushima  
Japan, 969-4512



1. Synopsis
2. A brief history of the name
3. Our Intention
4. Location and plan for the space
5. Logo
6. Progress so far
7. And now...

## 1. Synopsis

The 'Institute of Barbarian Books' is the name of an ongoing project created by Momoe Narazaki and William Shum (ITWST). Coming from a background of graphic design, illustration, art, research and writing, we have decided to combine our interests and passions into one place. Generally speaking, the Institute of Barbarian Books is an unconventional space and platform open to everyone with a foundation in creating, learning, and sharing knowledge. The Institute will consist of many elements, but it does not have a final form. Instead we see the Institute as a continuously growing shape that is open to change, different configurations, and varied interpretations.

## 2. A brief history of the name

### What was the Institute for the Study of Barbarian Books?

In part a reaction to the swiftly changing world around them, Japanese authorities founded the Bansho Shirabesho, or 'Institute for the Study of Barbarian Books', nearly 160 years ago. The Edo period was marked, among many other things, as a progressive time of exchange between foreign trade, ideas, and culture. Japanese officials at the time were forced to balance a delicate line between foreign influence and traditional value. Knowing Japan could not continue to exist

completely isolated as the world grew closer and smaller around them, the country underwent significant and lasting changes. The Bansho Shirabesho was part of this change, albeit just one part.

Our project is not a direct continuation of this original Bansho Shirabesho but perhaps an alternative sibling. More than a simple reiteration of the first, we wish to carry on the name because of the spirit it conveys in specific relation to our planet today. We wish for our Institute of Barbarian Books to suggest a desire to pursue the learning and sharing of knowledge between people and cultures as well as the organization and means to do this. It's in this style we would like to create an Institute for the present.

BARBARIAN:

(adjective)

- 1: of or relating to a land, culture, or people alien and usually believed to be inferior to another land, culture, or people
- 2: lacking refinement, learning, or artistic or literary culture

(noun)

- 1: an uncivilized person\*

These definitions are telling because they both rest on a presupposed subjective notion of what culture and civilization is. In fact, to even speak of civilization as the end all state-of-being already leads one in in a dangerous direction.

To borrow from the Dark Mountain Project manifesto: "The last taboo is the myth of civilization. It is built upon the stories we have con-

structed about our genius, our indestructibility, our manifest destiny as a chosen species. It is where our vision and our self-belief intertwine with our reckless refusal to face the reality of our position on this Earth. It has led the human race to achieve what it has achieved; and has led the planet into the age of ecocide. The two are intimately linked".\*



We believe that by facing and accepting the problematic world we live in now and especially realizing that we, as humans, are the source of these problems, we can begin to build something better from a much more clear and humble position. This is, unfortunately, not the most popular position to take today. We prefer the 'Barbarian' not because it is inferior or lacking in any critical sense, but precisely because it exists in opposition to the powers that be. From this vantage point, we wish to be one of the many intersections that seek to share the ideas, stories, experiments, and words of those who believe in challenging some form of the status quo.



INSTITUTE:

(noun)

1: a society or organization having a particular object or common factor, especially a scientific, educational, or social one: e.g. the Institute for Advanced Studies | a research institute.

Institute, on the other hand, perhaps invokes a feeling of structure and authority. To be honest, these are ideas that we strongly feel opposed to. We use the term here instead as an umbrella concept that brings together and organizes our various ideas and projects under one (metaphorical) roof.

In fact, even though the Institute exists physically as our studio and home, it is not purely attached to a specific location (or even time!). Our ideas for the Institute can and should exist wherever its essence might be, as well as through the friends, acquaintances, and like-minded places around the world. The Institute of Barbarian Books then becomes a sort of home base and vessel. Through a collective approach and anti-system manner, we hope to convey an essence of independent and free learning to connect with others who share this common goal.

### 3. Our Intention

How would the Institute of Barbarian Books exist today and what would its role be?

The most important thread connecting our project and the original Bansho Shirabesho is simply education. However, we would like to establish our Institute as a more unorthodox, open, and alternative space for learning. The type of bottom-up education we envision can involve (but is not limited to) publications, workshops, lectures, residencies, and performances, all with an emphasis on allowing people's own interests and passions guide how and what they wish to learn and share.

We are passionate about this idea of irregular learning because of our own personal experiences and beliefs. It goes without saying that there are countless problems and dangers we face in the world today. We believe it is only through learning from our mistakes, sharing our information and skills, and simply becoming more aware of our present situation that we can begin to dismantle the obstacles and construct a better place.

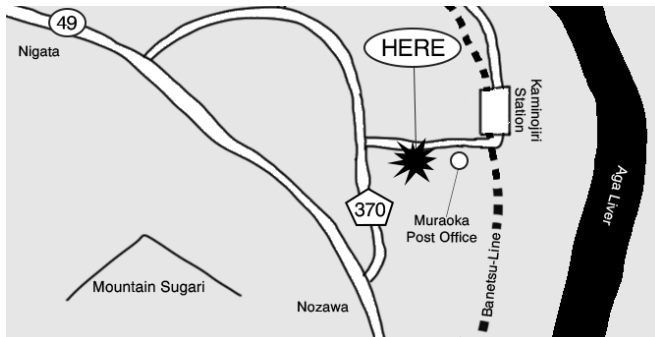




#### 4. Location and plans for space.

##### Where is the Institute?

Through a series of decisions, connections, and luck, our work and journey has brought us to the small village of Nishiaizu in Fukushima Japan. It's here in this quiet, mountain surrounded and farm filled land that we have decided to create our space for the Institute of Barbarian Books.



The reasons are many, but one that stands out in particular is the proximity of living not with nature, but as part of her. With this comes the importance of community and the virtue of sharing a healthy environment and life with neighbors. We feel these simple aspects are both missing and sorely needed from the city life we were accustomed to.

As of this writing (Spring, 2018) we are in the process of renovating a vacant house in the village of Kaminojiri to be home for the Institute and ourselves. Our initial goals (to be expanded upon in the next section) are to create a space that can serve the following: our studio for

graphic design, a printing workshop, and a main open workspace that can be utilized in a variety of ways.

### ITWST Graphic Design Studio

Since 2014, we have been working together as a graphic design unit under the name ITWST.\* Starting from New York, our studio emerged from a desire to work both independently and for the people and projects we respect. After leaving New York City to undertake residencies in Was-saic, Belgium, and Japan, we have settled in Nishiaizu where we continue to work on jobs we find meaningful and compelling. Along with our self-initiated research projects and books, we feel lucky to often work with artists, museums, local businesses and organizations.

At the Institute, our graphic design studio will continue to be a main component in our lives. Not only from a financial self-sustaining way, but also as an effort to grow as graphic designers and apply the knowledge throughout our projects. Physically, our studio is comprised of a committed space that houses our computers, printers, scanners, desks and other miscellaneous materials. We also use our studio as open 'atelier' free for visits and meetings.



## Print Workshop

We think the historical and artistic importance of printing is too much to list here, but it's suffice to say that the printed form, particularly the book, will play a main role in the Institute (as the name suggests).



The Institute of Barbarian Books will have space dedicated to the designing, production, and sharing of printed matter. In addition, it's our objective to initiate the Institute as a small publishing house. Bringing together books of our own research and topics, we would also like to connect with similar-minded people and create new publications and printed matter that will be created in tandem from the beginning, (planning and designing) to middle, (printing and producing) to the end (distributing to various small book stores and fairs).

To do this, we have started by investing in a printer, specifically the Risograph. Our Risograph printer is a single ink used SD 5630 model.

Like a kind of digital screen printing, the Risograph is a machine that can produce large quantities of inked prints while leaving a small electric footprint. In addition to using soy-based inks, the Risograph is ideal for producing small to medium editions of prints.

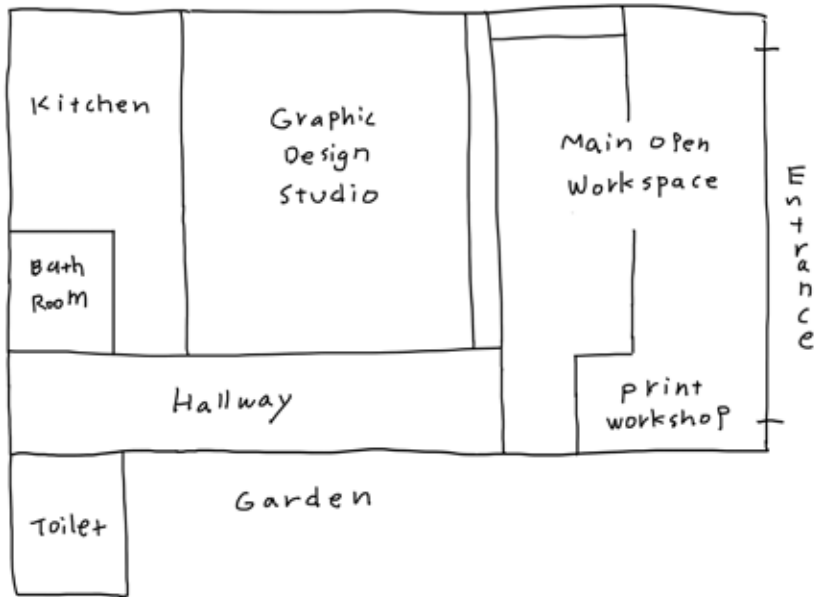
This process is open to experimenting and learning and could serve as the basis for workshops about the creation of printed images. (Actually, one of our long term goals is to break this process down further and build a dedicated silk screen studio!) But for now, our focus will be on acquiring more ink, paper and various printing / book-making supplies.

### Main Open Workspace

The idea of openness is essential to our vision for the Institute. The house we are renovating was previously a clothing store so the main entrance section has already been designed to be unobstructed and spacious. To take advantage of this, we want to open the doors of the Institute on a daily basis to anyone wishing to use a workspace. Along with access to wifi, the space will contain desks, a small library, and a give-what-you-can hot drink space. Our idea is to make a workspace that is comfortable and conducive for concentration, meeting, reading, or simply relaxing.

Additionally, we imagine that the space can be used for a variety of purposes. Besides the printing workshops we would like to hold here, there are many possible events that could

be held here. Some of these include film screenings, musical (or other) performances, and exhibitions. At the same time, it can also function as a shop where various books and other artist goods can be shared and purchased. The possibilities are many so we would like to keep open our space open for proposals as well.



### In summary

To reiterate, the Institute of Barbarian Books will be based and operated by ourselves at our house in Kaminojiri. The underlying principle will always be of open, free, and self-supported learning while also challenging the current modes of education and production.

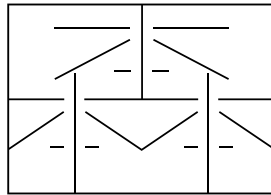
## 5. Logo

Designing a logo is always a difficult process (for us). The Institute of Barbarian Books logo was no different, but we believe it deserves a small explanation.

First of all, along with our opinion that the Institute is continuously growing and changing we resolved to eschew a single, fixed form. Instead, we decided to design a simple 'structure' that can be modified and updated to reflect the different times and ideas.



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books

The frame is a rectangle based on the ISO 216 A paper size. In practical regards to the Riso-graph, it is a convenient and useful standard for the planning and printing of our projects.

In the lock-up form we will always include the title of our project in a typeface we designed specifically for the Institute in another internationally recognized and practical system; English.



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



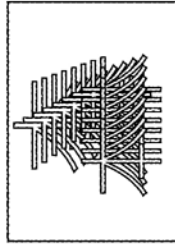
The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books

The graphic mark on the inside is a slight play on three Kanji characters. One is 'Hon', which is the character for book. The other is 'Mori' which represents forest. 'Mori' itself is made of the tree character 'Moku' which is very close graphically to 'Hon'. By simply combining these elements we made a mark that can crudely be interpreted as a forest of books.

This symbol is open to endless graphic interpretations. For now, our goal is to create (either by ourselves or by asking another designer) a new 'forest of books' mark every year.

The idea of the forest is very near to us. Physically, we are surrounded by the beauty of mountains and forests every day. At the same time, our insatiable appetite for MORE has led to an unprecedented level of deforestation. For example, it's estimated the Amazon rain forest will completely disappear within our lifetimes. Closer to us, the collateral radioactive fallout from the Daiichi nuclear failure in Fukushima has created forests that are incredibly toxic, uninhabitable, and impossible to clean.

The search for sustainability and preservation of the earth is a fundamental part of our belief in this project. Forests are a fitting metaphor that represent the fragile beauty and life that we often take for granted and currently stand on the cusp of losing. It's also a reminder that we should be careful and meaningful with our choices of what we print and create. Books are, after all, the direct physical product from tree materials.



## 6. Progress so far

We officially began cleaning and living in the house April of 2017. Vacant houses all come with their set of problems and ours is no different; renovating has been an ongoing, difficult, but rewarding learning process. We have to especially thank all of the friends, neighbors, and local support for the incredible and crucial help, advice, and encouragement. Without them the Institute would be impossible.



**Cleaning the house created piles of garbage mountains.**



With help from our friends most of the garbage was driven to a local trash center.



Giving the kitchen a new coat of paint.



Installing a new layer of flooring on top of the old one in the kitchen.



An early version of our studio.



Putting up new walls in the community space.



Making sure we have the music!



Staining the ceiling in our studio and living room.





Checking the foundation underneath the house.



Our studio before and after installing the hard wood floors.



Cleaning snow off of the roof this winter.



Kumisan made amazing zabuton covers reusing cloth from the house and Momoe's illustrations.



A wall of snow in front of our entrance.



Testing out the old desks we inherited from the local middle school.



## 7. And now...

As we begin to thaw from the very cold winter (this writing is February 2018) we're excited to begin the spring by opening the Institute to the public. As stated, our project is an on-going effort and since we have to raise funds ourselves, many aspects of the Institute will be incomplete. Our hours will be irregular and the house may be in varying states of messiness, but we would like to officially welcome you to visit!



## 7. そしてこれから



### バーバリアン・ブックス公開

西会津町では今年約30年ぶりの大雪が降りました。長く感じた冬を越えて、やっと春の香りがしてきた3月中旬、いよいよバーバリアン・ブックスを開放します。私たちの生活の一部でもあるこのプロジェクト、物理的・経済的にまだ揃えられないものや実現できないことも多いですが、周りの力を借りながら時間をかけてゆっくりこの空間を成長させていきたいです。バーバリアン・ブックスを開放する曜日や時間帯はまだ正式に確定していませんので、始めはやや不定期なスケジュールになるかもしれません。基本的にはいつでもオープンしています。ぜひ足を運んでもらえたら嬉しいです。



剥がれ落ちていた入り口上部の板を張り替えました



広い土間はとても便利な作業スペースです



入り口の塗装の手伝いをしてくれたコートニー（左）と近所の子供達（右）



もともとあった品物棚は補強を入れて本棚にしました



事務所となる部屋の畳を床に張り替える作業



樋口さんの手ほどきを受けながら漆喰を塗装





間瀬さんと荒海くんの協力を得てコミュニティスペースに補強用の柱を入れました



コミュニティスペースとなる土間もやっと片付いてきました



台所のビフォー（左）とアフター（右）

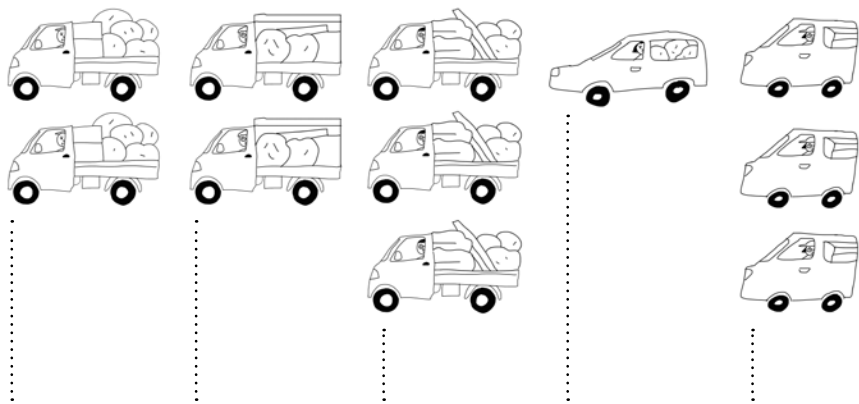


ほこりをかぶっていた家具も綺麗に拭いてあげました



物がなくなると風の通りが一気によくなります





元次さんの軽トラ  
x 2 台分

樋口さんの軽トラ  
x 2 台分

荒海くんの軽トラ  
x 3 台分

荒海くんの車  
x 1 台分

私たちの車  
x 3 台分



各部屋にできたゴミの山

## 6. 現在までの進行状況



5台の車を使って山都の環境センターへゴミを運びます

### 改修作業

旧五十嵐呉服店に正式に移住したのは2017年の春。家には元家主さんが残した荷物や家具がそのままだったので、まずはその撤去と大掃除から始まりました。軽トラックと車を合わせて約11台分にもなるやゴミの山を処分して、やっと改修作業を開始。わからないことだらけで問題に直面する場面もたくさんありましたが、友人や近隣の方、町のサポートのおかげでバーバリアン・ブックスを公開する段階まで来れたことに、言葉では表しきれない感謝の気持ちでいっぱいです。

色々な人に支えられて進めてきた改修作業の様子を、ここでいくつか写真で紹介したいと思います。

森、木、本

バーバリアン・ボックスのロゴは、この空間のコンセプトを表現するために毎年「変化」します。長方形の枠組みはリソグラフィ印刷機で使用する一般的な紙のサイズ、A判（ISO216）の寸法から作られていて、その枠組みの中で「森」「木」「本」の三つの漢字を組み合わせたシンボルが毎回形を変えて行くという仕組みです。

この漢字を選んだのは単純に本が中心的な存在であること、美しい自然に囲まれた環境にあることも理由ですが、もう一つの理由には前述にも書いたように、森林伐採や環境破壊に対する想いを込めたいと思ったからです。

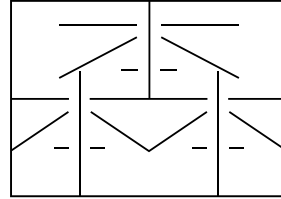
日本の裏側アマゾン川の熱帯雨林は、私たちが生きている間に消滅すると言われていきます。福島第一原子力発電所事故により放射能汚染された森は、もう元の状態に戻ることは出来なんでしょう。こういった環境問題は、もはや「いつか、どこかで」ではなく「いま、ここで」起きている問題です。地球の保護と持続可能性の探求を考えることは、私たちの未来を考える上で必要不可欠だと信じています。「森」に囲まれたこの西会津の環境で、「木」から取れる素材を使い「本」を作るということはどうということなのか、その意味を改めて自分自身に問いかけたい、一つ一つの選択に責任を持ちたい。そういった想いも込めてこのシンボルを考えました。

## 5. ロゴ



The Institute  
of Barbarian  
Books

ロゴの基本となる枠組みと文字



The Institute  
of Barbarian  
Books

枠組み内にシンボルが入ったロゴ



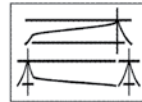
The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books



The Institute  
of Barbarian  
Books

変形するシンボルの例



コミュニティスペースを使って友人たちと開催したガラクタ市

### ③ 多目的コミュニティスペース

かつてこの家は「五十嵐呉服店」として地域の人に親しまれてきました。お客さんにゆっくり品物を見てもらえるように作られた広い土間はとても開放的です。風通しの良い元々の家の作りを活用して、土間のスペースをコミュニティスペースとして開放します。机と椅子、W i F i、小さな図書館、寄付・持ち寄り制のカフェなどを設置して、地域から町外の人まで、多くの方に様々な用途で日常的に利用してもらえると嬉しいのです。

また、ワークショップや展示会、イベント会場、商品販売の店舗としての利用も可能です。持ち込み企画も大歓迎なので、ぜひ一度遊びに来てみてください。



リソグラフ印刷機の使い方を確認中



印刷した2018年のカレンダーポスター

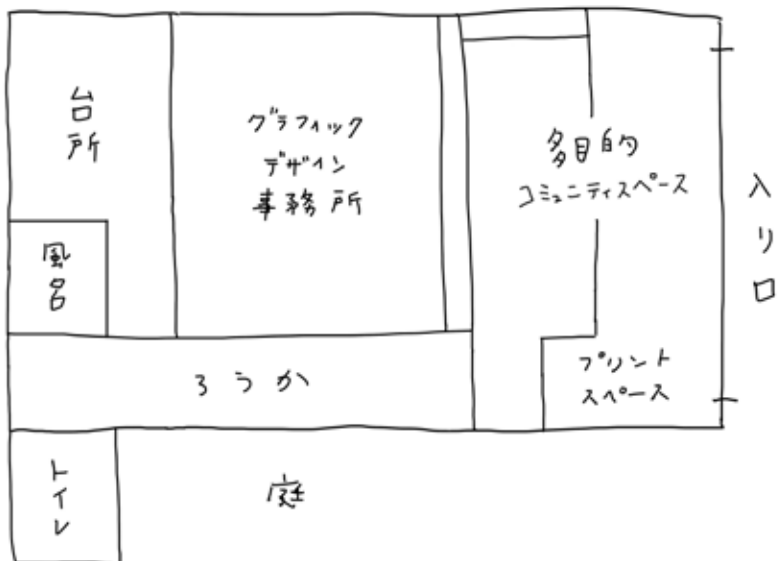
## ②プリントスペース

印刷物は歴史的・芸術的な観点からだけでなく多くの点で重要な媒体です。中でも「本」はバーバリアン・ブックスの中心となる存在です。

プリントスペースでは様々な人が考えやアイデアを共有・発信できるように、本の作成に取り組める環境を設ける他、企画からデザイン、印刷、製本、出版、書店やイベントへの配布等全ての工程を担える小さな出版社としての機能も兼ね備えたいと思っています。

そのためにまず、リソグラフィ印刷機(SD5630)を購入しました。リソグラフィ印刷機とは、いわゆるデジタル版シルクスクリーン印刷で、印刷の元となる版(マスター)をつくり、内部の印刷ドラムに巻きつけ紙を通して印刷を行うしくみです。多枚数プリントを高速・低コストで行えるので多くの場合はチラシや書類の印刷に利用されています。リソグラフィのインクは植物性の素材である植物油を使用しているため、環境への負担をできるだけ低減することも可能にしています。デジタルであると同時に、人の手によって表現が多様に広がるこのリソグラフィ印刷を使って、印刷・製本ワークショップ等の開催を始め、個人的に印刷機を使ってみたい人への貸し出しも行います。いずれはシルクスクリーン印刷工場も設けたいと思いますが、まずこのリソグラフィ印刷の設備をさらに充実させて、様々な表現を可能にしたいです。





建物内部の間取り



グラフィックデザイン事務所 (冬)



昨年2017年に西会津町の上野尻地区にある空き家に移住し、ここがのちのバーバリアン・ブックスの拠点となります。現在も改修作業に取り組んでいます。今年2018年春には①グラフィックデザイン事務所、②プリントスペース、③多目的コミュニティスペースとして一般に開放する予定です。

#### ① グラフィックデザイン事務所 I T W S T

ニューヨークで大学の同級生だった私たちは、2014年に卒業と同時にグラフィックデザインユニット、I T W S T (アイツイスト)として活動してきました。その後ニューヨークを離れオランダ、ベルギーと移動してきましたが、2016年に西会津町へ辿り着き、ここで新しい生活と拠点を築こうと決めました。デザイン業務としては印刷媒体が主ですが、依頼を受ける仕事の他にリサーチプロジェクトや自己出版など自分たちの表現活動にも日々取り組んでいます。グラフィックデザインは私たちの大切な軸です。グラフィックデザイナーとしてその知識や技術を幅広く活用し、意義のあるモノづくりに取り組むことが私たちの一つの役割だと思っています。ここ西会津町でも、地域から世界、世界から地域を繋げられる存在になりたいです。

事務所は家の中心部に存在し、机と椅子、パソコン、プリンターなど基本的な設備の他にミーティングや作業ができるオープンなアトリエ空間としても機能しています。



自然が豊富な西会津



子供達と一緒に散歩する上野尻地区

## 4. 拠点となる建物と内容



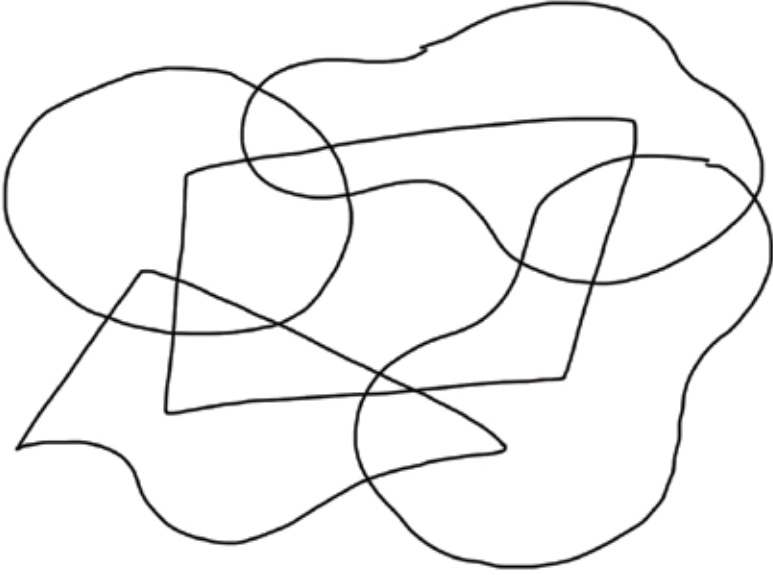
上空から見たバーバリアン・ボックスの場所

### 自然の中のくらし

たくさんさんの出会いと運に導かれて、私たちは福島県の西会津という小さな町にたどり着きました。見渡す限りの山、畑、田んぼに囲まれたこの場所にバーバリアン・ボックスはあります。

西会津町に拠点を置こうと決めた理由はたくさんありますが、一番の理由は「自然の中で暮らす」生活との出会いがあったからです。ここに来てから、地域コミュニティの大切さや自然の中で暮らしの知恵や技術を共有し支えあい生きることの素晴らしさに気が付きました。都会の暮らしに慣れて忘れてしまっていた、心のどこかで必要としていたものに出会えたような気がしたのです。

### 3. 目的と目標



#### オルタナティブな学習

蕃書調所とバーバリアン・ブックスの重要なつながりである「教育」。私たちが挑戦したいのは一般的な教育とは違い、自由でオルタナティブな学習です。書物の共有やワークショップ、レクチャー、滞在制作、展示、パフォーマンス、コンサートなど様々なアクティティを通して個々の興味や好奇心が先導した学びを導くポトムアップの学習空間を作り出したいと思っています。「自立した自由な学び」はすべての人にとって、特に未来を生きる子供達にとって大切なことだと思います。バーバリアン・ブックスでは世代、性別、人種関係なく、多くの人に自分なりの学びを見出して欲しいです。



的な部分を見直し考えていく必要があるのではないのでしょうか。

私たちが「Barbarian」という言葉を選んだ理由は「劣っている」「欠けている」という批判的な意味を込めるためではなく、「正常」「優良」という概念の対局にある言葉だったからです。正しいとされているものに疑問を抱き挑戦することは、辞書の言葉を引用すれば野蛮で非文明的な行為ということになるでしょう。ですが私たちは、そこに希望と可能性を感じます。固定概念を壊し、新しい気づきを通して自身の内側そして外側に変化を起こすこと、バーバリアンという名前にはそんな意味合いも込められています。

Institute (読み方：インスティテュート)

【名詞】 1 学会、協会。同じ分野(特に化学、教育、社会)の

学術研究を目的とした団体や共同体

“Barbarian”とは反対に“Institute”という言葉は組織や権威を連想させる言葉ですが、私たちは多様なアイデアが一つ屋根の下で集結する「空間」や「集合体」の比喩として使いたいと思います。バーバリアン・ブックスの物理的な拠点は私たちの自宅兼事務所ですが、イメージとしては一つの場所に固定されるのではなく、人や場所を訪ねて世界中をどこへでも移動できる空間として捉えたいです。

問が浮かびました。

社会問題や環境問題について各国の作家が執筆し発信するダーク・マウンテン・プロジェクトの記文『マニフェスト』では文明について次のように書いています。

人類にとって「文明は作り話だ」と言うことは一番のタブーかshれない。「人類こそが地球上で最も優れた生物である」という幻想を我々は長い時間をかけて信じ続けてきた。しかし、その幻想から生まれたこの壮大な作り話——文明こそが、根拠のない自信と盲目的な拒絶を絡み合わせ、我々にいつまでも地球の現実を直視させないのではないだろうか。そうやって人類は着実に進歩を遂げてきたように見えるが、同時に地球を環境・生態系の破壊へと導いてしまった。進歩と破壊は、本質的に繋がっているのだから。

(ダーク・マウンテン・プロジェクト「マニフェスト」<http://dark-mountain.net/about/manifesto-46/>)

何が「正常」で、何が「異常」なのか。そんな疑問を抱くことすら難しくなっている現代社会。それを判断し選択するのは自分自身であるべきだと思います。環境破壊をはじめ現代が抱える様々な問題を考える上で、まずは自分自身の本質



Google 検索「Barbarian」で  
出てくる一般的イメージ

蕃書調所の役割を直接引き継ぐことが私たちの目的ではありません。ですが、人々が集い視野を広げ未開の世界への学びを深めた場所という点で、その重要性は現代の私たちにも通づるものだと感じることから、蕃書調所の遠い遠い親戚としてその英訳名称から名前を取ろうと決めました。日本名ではなくあえて英訳から名前を取った理由、それは英訳で使用されている「Barbarian」と「Institute」という言葉の中に、私たちの信念に繋がる興味深い意味合いを見出したからです。

Barbarian（読み方…バーバリアン）

「形容詞」1 ある土地、文化、人々よりも劣っていると考えられている

未開（野蛮）な土地、文化、人々などに対する

2 洗練されていない、教養や芸術性、文学文化に欠けていること

「名詞」1 野蛮人。未開人。教養のない人。文明化されていない人

「Barbarian」は文明や文化と対置された言葉で、批判的な意味合いで使われることが多いです。しかしここで言う「文明」や「文化」とは一体何を指すのでしょうか。主観的に定義された存在を「正常」「優良」と前提した上で成り立つこの単語に疑

## 2. 「バーバリアン・ブックス」名前の由来



千代田区・地下鉄九段下駅出口近くにある蕃書調所跡の碑

### 蕃書調所

The Institute of Barbarian Books

という名前の由は、幕末に設立された洋学研究機関「蕃書調所」(英語: Institute for the Study of Barbarian Books) から来ています。海外との貿易を通して西洋の思想や文化が流れ込んできた江戸時代、幕府は鎖国という形で海外との交流に制限を設けました。その後黒船来航などをきっかけに日本は開国し、明治時代にかけて積極的に西洋の文明文化を取り入れ日本の社会は大きく変化していきます。そんな中で設けられた蕃書調所は洋書洋文の翻訳・研究、印刷・出版、技術伝習などをはじめ、語学、数学、器械学、画学など多彩な学びを広げていきました。



## 1. 概要



バーバリアン・ブックス (旧五十嵐呉服店)

### バーバリアン・ブックス

The Institute of Barbarian Books  
(通称：バーバリアン・ブックス)は植  
崎萌々恵とウィリアム・シヤムによ  
る現在進行中のプロジェクトです。

グラフィックデザイン、イラストレ  
ション、アート、リサーチ、執筆活  
動を中心とする私たちはその関心と  
熱意を一つの場所で集約しようと考  
えました。常識や概念にとらわれな  
い自由な空間として、すべての人の  
ための創造・学び・共有のプラット  
フォームになることを目指します。

このプロジェクトは様々な要素か  
ら成り立ちますが、最終形態やゴー  
ルというものは存在しません。常に  
形を変え、ゆっくり成長し続ける存在  
として捉えてもらえたら嬉しいです。

7	6	5	4	3	2	1
そしてこれから	現在までの進行状況	ロゴについて	拠点となる建物と内容	目的と目標	名前の由来	概要



# バーバリアン・ブックス

## 「はじまり」

執筆・編集・デザイン：ウィリアム・シャム、榎崎萌々恵 (ITWST)

印刷・製本：バーバリアン・ブックス

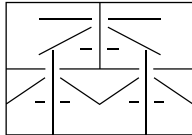
2018年3月発行

### 謝辞

バーバリアン・ブックスのオープンにあたり、多くの方に協力をいただきました。

心からお礼を申し上げます。（五十音順）

荒海正人、池田麗奈、ウィル・ルーベンスタイン、片岡元次、コートニー・シャム、  
サラ・ラビン、長谷川久美、樋口祐一、星眞智子、間瀬央也、矢部佳宏、横山萌美、  
上野尻地区の近隣住民のみなさん



The Institute  
of Barbarian  
Books

I0BBB #1

〒969-4512

福島県耶麻郡西会津町上野尻上沖ノ原 2518-3

[グラフィックデザイン事務所 ITWST]

[www.itwst.us](http://www.itwst.us)

[hi@itwst.us](mailto:hi@itwst.us)

[バーバリアン・ブックス]

[www.barbarianbooks.institute](http://www.barbarianbooks.institute)

[info@barbarianbooks.institute](mailto:info@barbarianbooks.institute)



The Institute  
of Barbarian  
Books

